**ESSENCE**

DESIGN + ENGINEERING
GROHE GERMANY

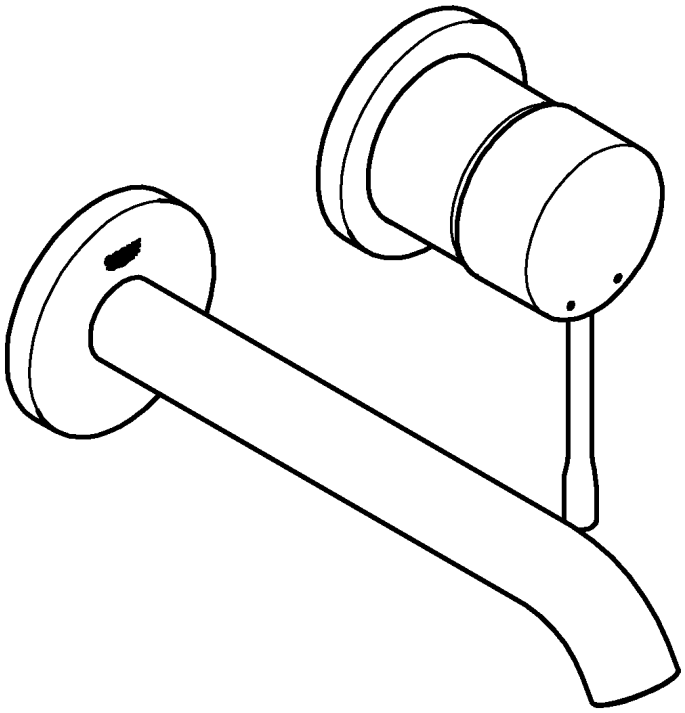
99.0290.031/ÄM 249607/10.20

www.grohe.com

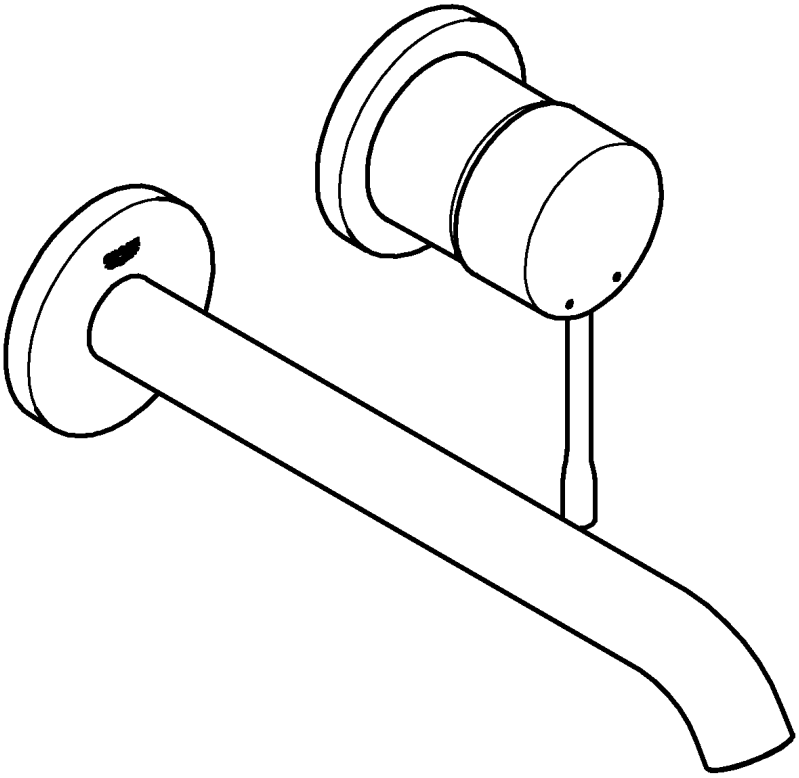
Pure Freude an Wasser

GROHE

19 408
29 192

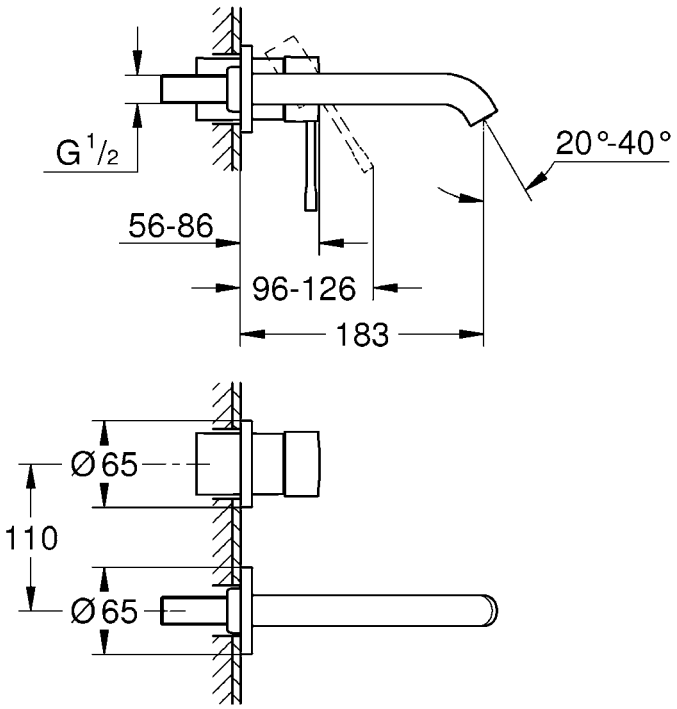


19 967
29 193

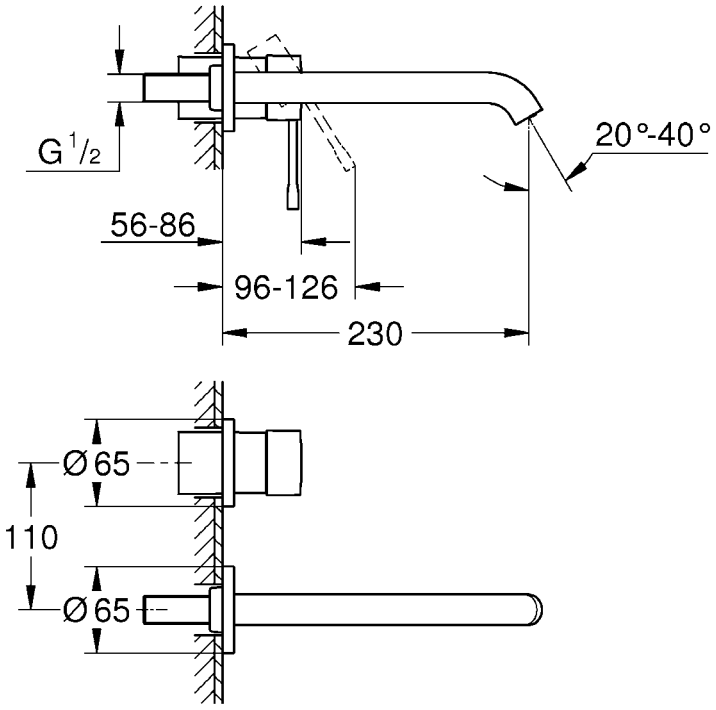


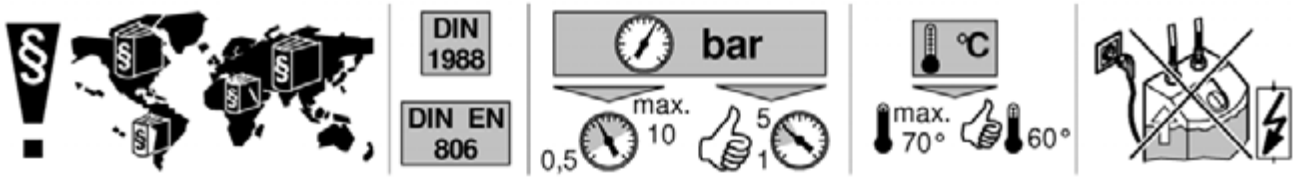
TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин TM.by

19 408
29 192

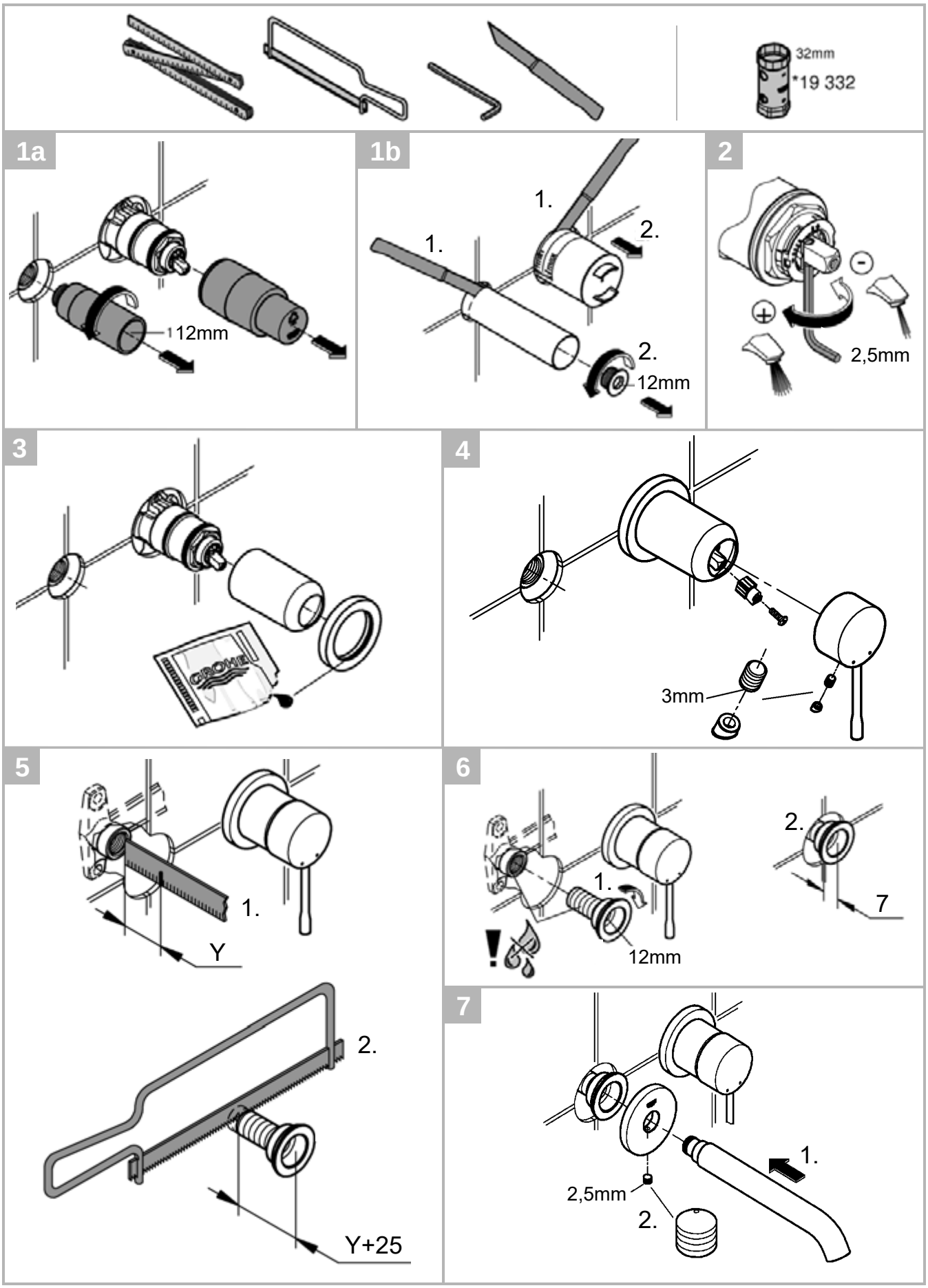



19 967
29 193

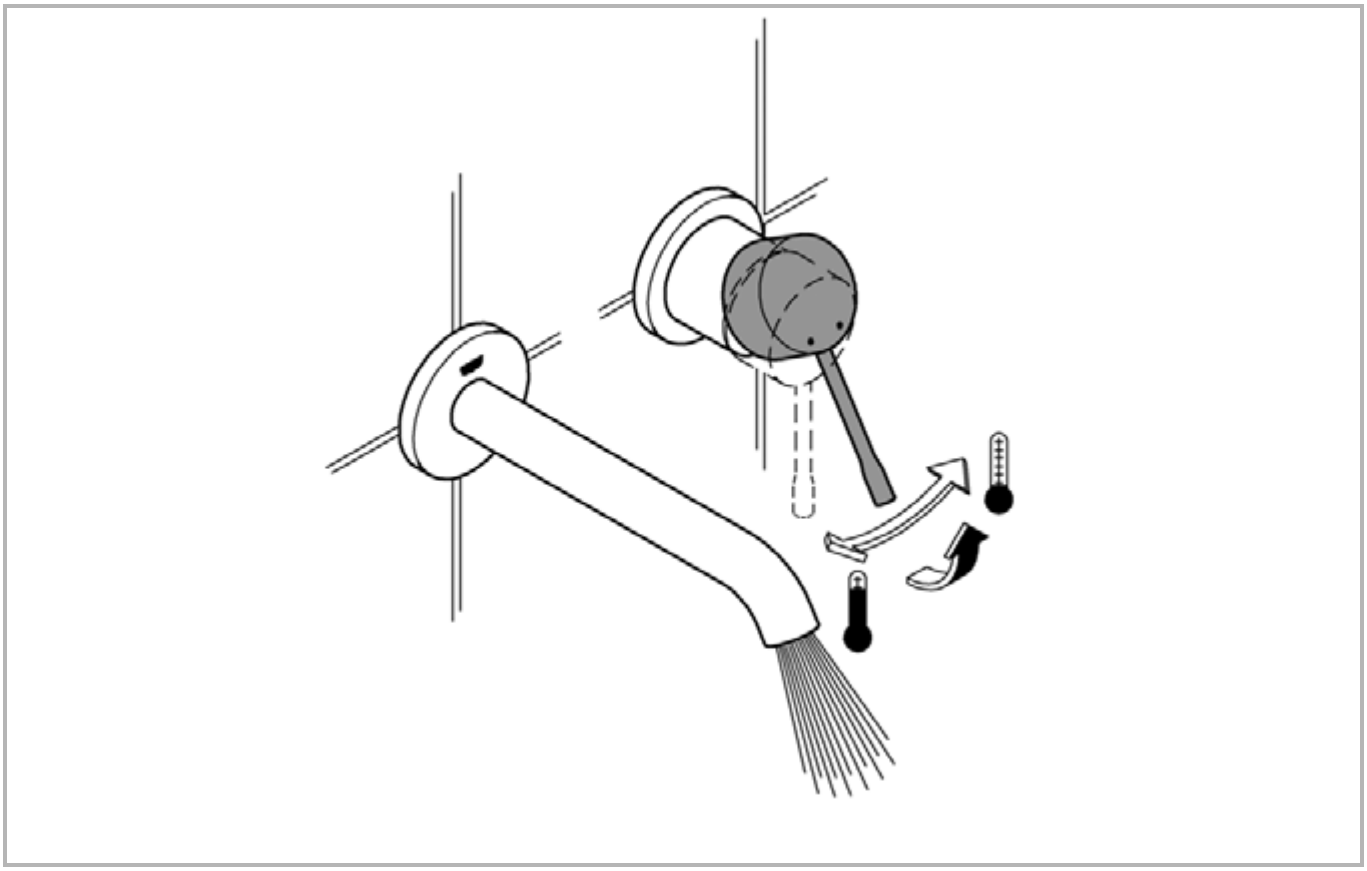


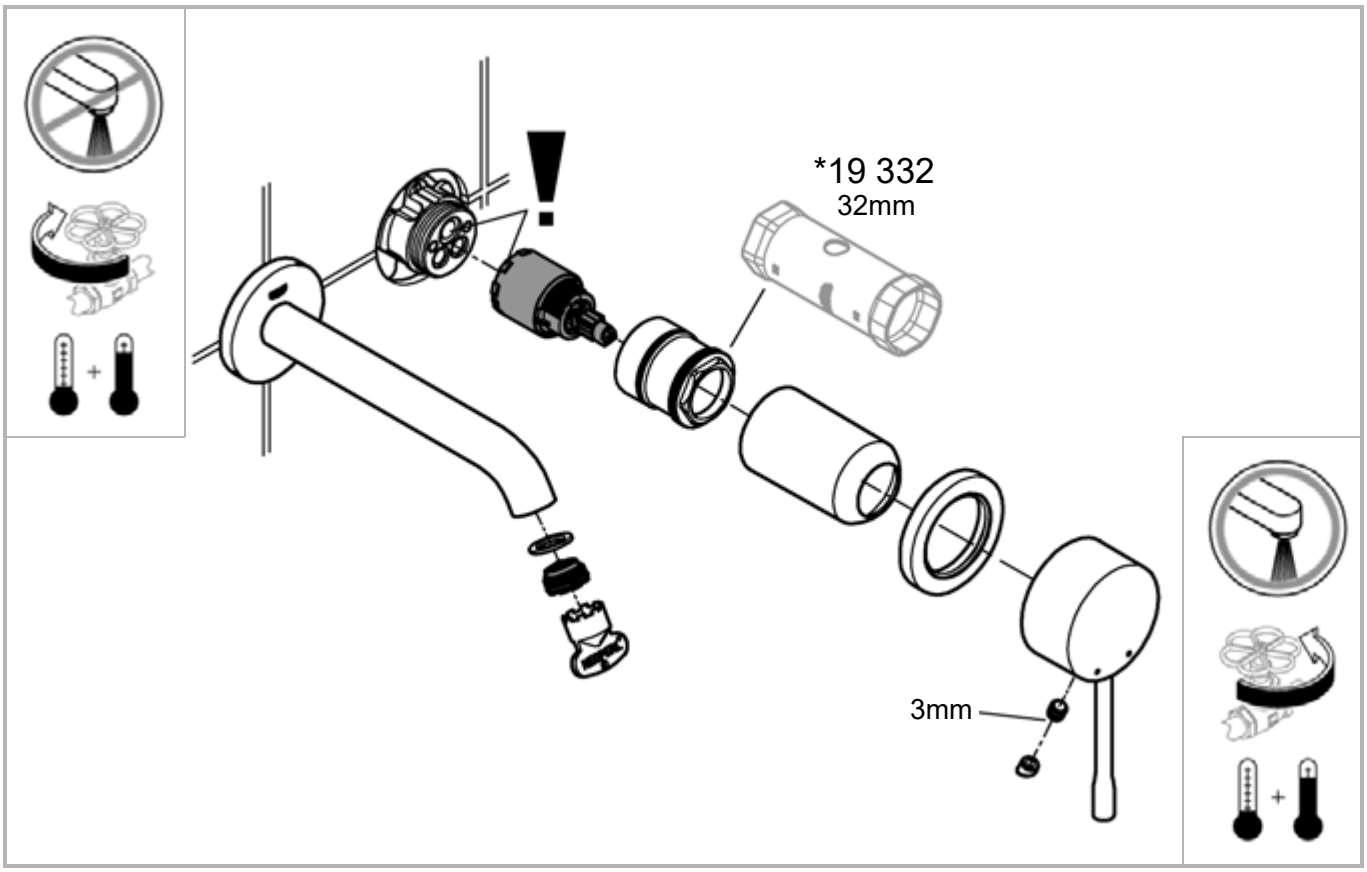

TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин TM.by




TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин TM.by



SERVICE




TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин TM.by

...

**D**

1. Maß **„Y“** von der Oberkante des Unterputz-Gehäuses bis zur Fliesenoberkante ermitteln.
2. Anschlussnippel ablängen, so dass sich ein Gesamtmaß von **„Y“ + 25mm** ergibt.
3. Anschlussnippel mit einem 12mm Innensechskantschlüssel so in das Unterputz-Gehäuse einschrauben, dass sich ein Einbaumaß von **7mm** ergibt. Auslauf mit einem 2,5mm Innensechskantschlüssel von unten befestigen.

**GB**

1. Determine dimension **"Y"** from upper edge of concealed mixer housing to the face of tiles.
2. Cut connection nipple to length so that the installation dimension is **"Y" + 25mm**.
3. Using a 12mm allen key, screw the connection nipple into the concealed housing so that the installation dimension is **7mm**. Tighten spout from below using a 2.5mm allen key.

**F**

1. Mesurer la cote **« Y »**du bord supérieur du boîtier encastré jusqu'au bord supérieur des carreaux.
2. Couper le nipple de raccordement à la bonne longueur pour obtenir **« Y »+25mm**.
3. Visser le nipple de raccordement à l'aide d'une clé Allen de 12mm dans le boîtier encastré de manière à obtenir une dimension de montage de **7mm**. Fixer le bec par le bas à l'aide d'une clé Allen de 2,5mm.

**E**

1. Determinar la cota "Y" desde el borde superior de la carcasa empotrable hasta el borde exterior de los azulejos.
2. Cortar a medida la boquilla roscada de conexión de manera que se produzca una cota total de **"Y" + 25mm**.
3. Enroscar la boquilla roscada de conexión con una llave de macho hexagonal de 12mm en la carcasa empotrable de tal manera que se consiga una cota de montaje de **7mm**. Fijar el caño mediante una llave de macho hexagonal de 2,5mm por la parte inferior.

**I**

1. Rilevare la quota **"Y"** dall'alloggiamento della bocca fino al filo delle piastrelle.
2. Tagliare il raccordo a misura in modo da ottenere una quota complessiva di **“Y” + 25mm**.
3. Avvitare il raccordo con una chiave a brugola da 12mm nell'alloggiamento della bocca in modo da ottenere una quota di montaggio di **7mm**. Fissare dal basso la bocca con una chiave a brugola da 2,5mm.

**NL**

1. Bepaal de maat **"Y"** van de bovenkant van het ingebouwde kraanhuis tot aan de bovenkant van het tegelwerk.
2. Snijd de aansluitnippel op lengte, zodat de totale maat **"Y"+25mm** bedraagt.
3. Schroef de aansluitnippel met een 12mm inbussleutel zodanig in het ingebouwde kraanhuis vast, dat de inbouwmaat **7mm** bedraagt. Bevestig de uitloop van onderen met een 2,5mm inbussleutel.

**S**

1. Ta fram måttet **”Y”** från inbyggnadshusets överkant och till kakelplattornas överkant.
2. Korta av anslutningsfästet, så att det totala måttet är **“Y“ + 25mm**.
3. Skruva fast anslutningsfästet i inbyggnadshuset med en insexnyckel 12mm, så att monteringsmåttet är **7mm**. Fäst utloppet nedifrån med en 2,5mm insexnyckel.

**DK**

1. Mål afstanden **"Y"** fra overkanten af indmuringsdelens hus til flisernes overkant.
2. Afkort tilslutningsniplen, så afstanden samlet måler **"Y" + 25mm**.
3. Skru tilslutningsniplen i indmuringsdelens hus med en unbrakonøgle (12mm), så indbygningsmålet bliver **7mm**. Fastgør udløbstuden nedefra med en unbrakonøgle (2,5mm).

**N**

1. Fastsett målet **"Y"** fra overkanten på innbyggingshuset til flisoverkanten.
2. Forkort koblingsnippelen slik at man får et totalmål på **"Y"+25mm**.
3. Skru koblingsnippelen inn i innbyggingshuset med en 12mm unbrakonøkkel, slik at man får et monteringsmål på **7 mm**. Fest kranen fra undersiden med en 2,5mm unbrakonøkkel.

**FIN**

1. Mittaa mitta **"Y"** piiloasennuskotelon yläreunasta laatan yläreunaan.
2. Lyhennä liitäntänippaa niin, että saat kokonaismitaksi **"Y" + 25mm**.
3. Ruuvaa liitäntänippa 12mm:n kuusiokoloavaimella piiloasennuskoteloon niin, että saat asennusmitaksi **7mm**. Kiinnitä juoksuputki 2,5mm:n kuusiokoloavaimella alhaalta.

**PL**

1. Wyznaczyć wymiar **„Y”** od górnej krawędzi korpusu podtynkowego do górnej krawędzi płytek.
2. Skrócić złączkę podłączeniową, tak aby ogólny wymiar wynosił **„Y” + 25mm**.
3. Wkręcić złączkę podłączeniową do korpusu podtynkowego przy użyciu klucza inbusowego 12mm, tak aby wymiar montażowy wynosił **7mm**. Wylewkę zamocować od dołu przy użyciu klucza inbusowego 2,5mm.

**UAE**

1. تحديد القياس **"Y"** من الحافة العلوية لمبيت الخلاط المخفي إلى وجه البلاط؛
2. اقطع نبل التوصيل إلى الطول الذي يصبح فيه قياس التركيب **"Y" + 25 ملم**.
3. باستخدام مفتاح ألن مقاس 12 ملم، ثبت نبل التوصيل داخل المبيت المخفي بحيث يصبح قياس التركيب **7 ملم**. أحكم الفوهة من أسفل باستخدام مفتاح ألن مقاس 2.5 ملم؛

**GR**

1. Μετρήστε την απόσταση **"Y"** από την πάνω ακμή του χωνευτού περιβλήματος έως την επιφάνεια των κεραμικών πλακιδίων.
2. Κόψτε στο σωστό μήκος τον ενδέτη , έτσι ώστε να προκύψει συνολική διάσταση **"Y" +25mm**.
3. Βιδώστε τον ενδέτη με ένα εξάγωνο κλειδί 12mm πάνω στο περίβλημα UP έτσι ώστε να προκύπτει συνολική διάσταση εγκατάστασης **7mm**. Με ένα εξάγωνο κλειδί 2,5mm σφίξτε τον κοχλιωτό πείρο από κάτω.

**CZ**

1. Změřte rozměr **„Y“** od horní hrany tělesa zapuštěného pod omítku až po horní plochu obkládaček.
2. Připojovací vsuvku zkraťte tak, aby bylo dosaženo celkového rozměru **„Y“ + 25mm**.
3. Připojovací vsuvku zašroubujte do tělesa zapuštěného pod omítku klíčem na vnitřní šestihrany 12mm tak, aby byl dosažen montážní rozměr **7mm**. Výtokové hrdlo upevněte zespodu klíčem na vnitřní šestihrany 2,5mm.

TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин TM.by

...

**H**

1. Határozza meg a falba süllyeszthető doboz felső élétől a csempézés felső éléig tartó **„Y”** távolságot.
2. Vágja le a csatlakozódarabot úgy, hogy annak teljes hossza **„Y” + 25mm** legyen.
3. Csavarozza be a csatlakozódarabot 12 mm-es imbuszkulccsal a falba süllyeszthető dobozba úgy, hogy a beszerelési méret **7mm** legyen. Rögzítse alulról a kifolyót 2,5mm-es imbuszkulccsal.

**P**

1. Determinar a medida **"Y"** da aresta superior da caixa encastrável até à aresta da parede pronta.
2. Encurtar a ligação roscada, de modo a obter numa medida total de **"Y" + 25mm**.
3. Aparafusar a ligação roscada (G) na caixa encastrável, usando uma chave sextavada de 12mm, de modo a obter a medida de montagem de **7mm**. Fixar a bica por baixo com uma chave sextavada de 2,5mm.

**TR**

1. Ankastre gövdesinin üst kenarından fayans yüzeyine kadar olan **"Y"** ölçüsünü belirleyin.
2. Bağlantı nipelini **"Y" + 25mm**'lik bir toplam ölçü oluşacak şekilde uzatın.
3. Bağlantı nipelini 12mm'lik bir alyen anahtarı ile **7mm** 'lik bir montaj ölçüsü oluşana kadar ankastre-gövdesine vidalayın. Gagayı 2,5mm'lik bir alyen anahtarı ile alttan tespit edin.

**SK**

1. Zmerajte rozmer **„Y“** od hornej hrany telesa zapusteného pod omietku až po hornú plochu obkladačiek.
2. Pripájaciu vsuvku skráťte tak, aby celkový rozmer bol **„Y“ + 25mm**.
3. Pripájaciu vsuvku zaskrutkujte do telesa zapusteného pod omietku imbusovým kľúčom 12mm tak, aby montážna dĺžka bola **7mm**. Výtokové hrdlo upevnite odspodu imbusovým kľúčom 2,5mm.

**SLO**

1. Določite mero **„Y“** od zgornjega roba podometnega ohišja do zgornjega roba ploščic.
2. Priključno mazalko skrajšajte, tako da dobite skupno dolžino **„Y“ + 25mm**.
3. Priključno mazalko z 12mm imbus ključem privijte v podometno ohišje tako, da bo vgradna mera znašala **7mm**. Z 2,5mm imbus ključem pritrdite iztok s spodnje strani.

**HR**

1. Utvrdite dimenziju **„Y“** od gornjeg ruba podžbuknog kućišta do gornjeg ruba pločica.
2. Skratite priključnu nazuvicu tako da ukupna dimenzija iznosi **„Y“ + 25mm**.
3. Uvrnite priključnu nazuvicu u podžbukno kućište imbus-ključem od 12mm tako da ugradna dimenzija iznosi **7mm**. Slavinu pričvrstite odozdo imbus-ključem od 2,5mm.

**BG**

1. Определете размера **„Y“** между горния ръб на корпуса на тялото за вграждане и горния ръб на плочките.
2. Отрежете съединителния нипел така, че да се постигне общ размер от **„Y“ +25мм**.
3. Завинтете съединителния нипел с шестограмен ключ 12мм в тялото за вграждане така, че да се постигне монтажен размер от **7мм**. Закрепете лебедката с шестограмен ключ 2,5мм отдолу.

**EST**

1. Mõõtke kaugus **„Y“** peitsegisti korpuse ülemisest servast kuni plaadi ülemise servani.
2. Lühendage ühendusniplit nii palju, et üldmõõt oleks **„Y“ + 25mm**.
3. Kruvige ühendusnippel 12mm kuuskantvõtmega nii sügavale peitsegisti korpusesse nii, et kaugus oleks **7mm**. Kinnitage segistitila 2,5mm kuuskantvõtmega altpoolt.

**LV**

1. Nosakiet izmēru **“Y”** no zemapmetuma korpusa augšējās malas līdz flīžu augšējai malai.
2. Saīsiniet pievienošanas nipeli tā, lai kopējais izmērs būtu **“Y” + 25mm**.
3. Ieskrūvējiet pievienošanas nipeli ar 12mm iekšējo sešstūraino atslēgu zemapmetuma korpusā tā, lai uzstādīšanas izmērs būtu **7mm**. Nostipriniet izteku no apakšas ar 2,5mm iekšējo sešstūraino atslēgu.

**LT**

1. Išmatuokite atstumą **„Y“** tarp potinkinio korpuso ir apdailos plytelės viršutinių kraštų, žr. [9] pav.
2. Jungiamąją įmovą sutrumpinkite taip, kad bendras atstumas būtų **„Y“ + 25mm**.
3. Jungiamąją įmovą įsukite 12mm šešiabriauniu raktu į potinkinį korpusą taip, kad montavimo matmuo būtų **7mm**. Nuotėkio snapelis pritvirtinamas iš apačios šešiabriauniu raktu (2,5mm).

**RO**

1. Se determină cota **„Y”** de la marginea superioară a carcasei îngropate până la marginea superioară a faianţei.
2. Se reglează lungimea niplului de racordare, astfel încât să rezulte cota totală de **„Y“ + 25mm**.
3. Folosind o cheie imbus de 12mm, se înfiletează niplul de racordare în carcasa îngropată, astfel încât să rezulte o cotă de instalare de **7mm**. Se fixează de jos dispersorul cu cheia imbus de 2,5mm.

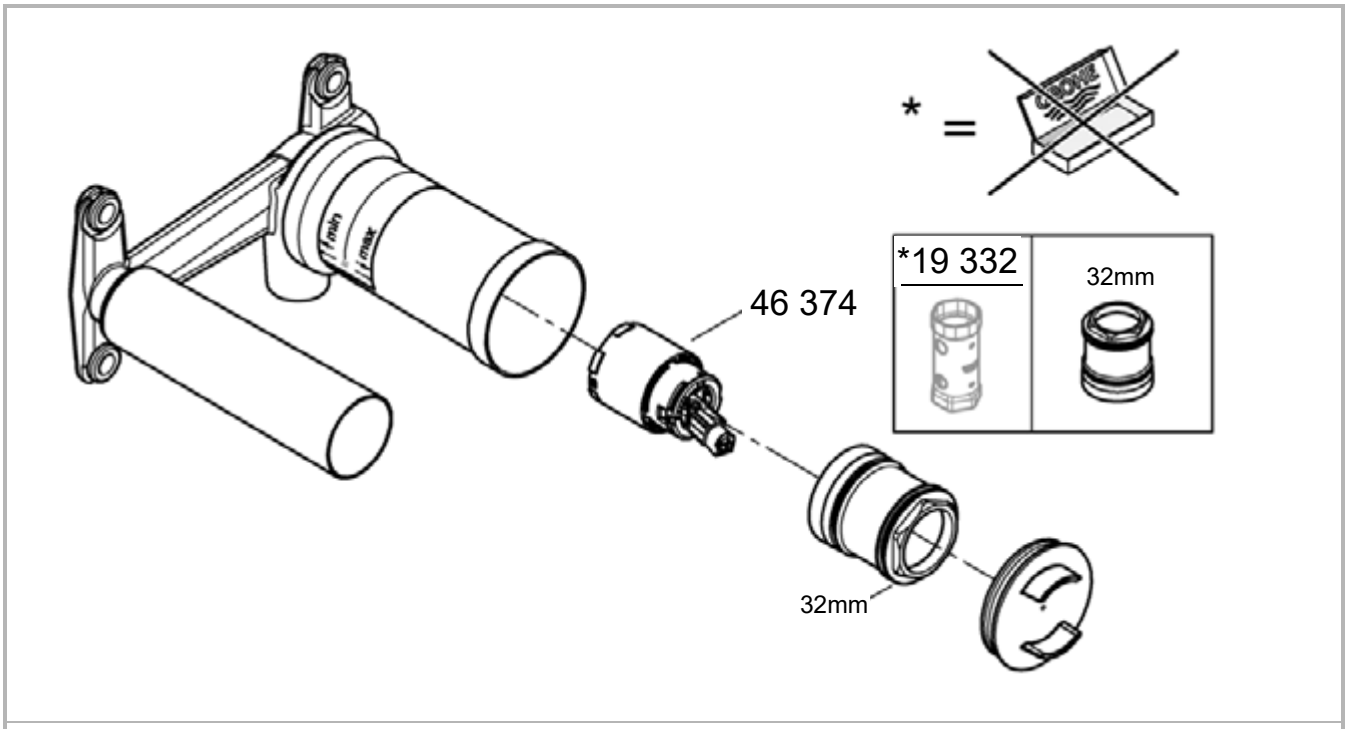
**CN**

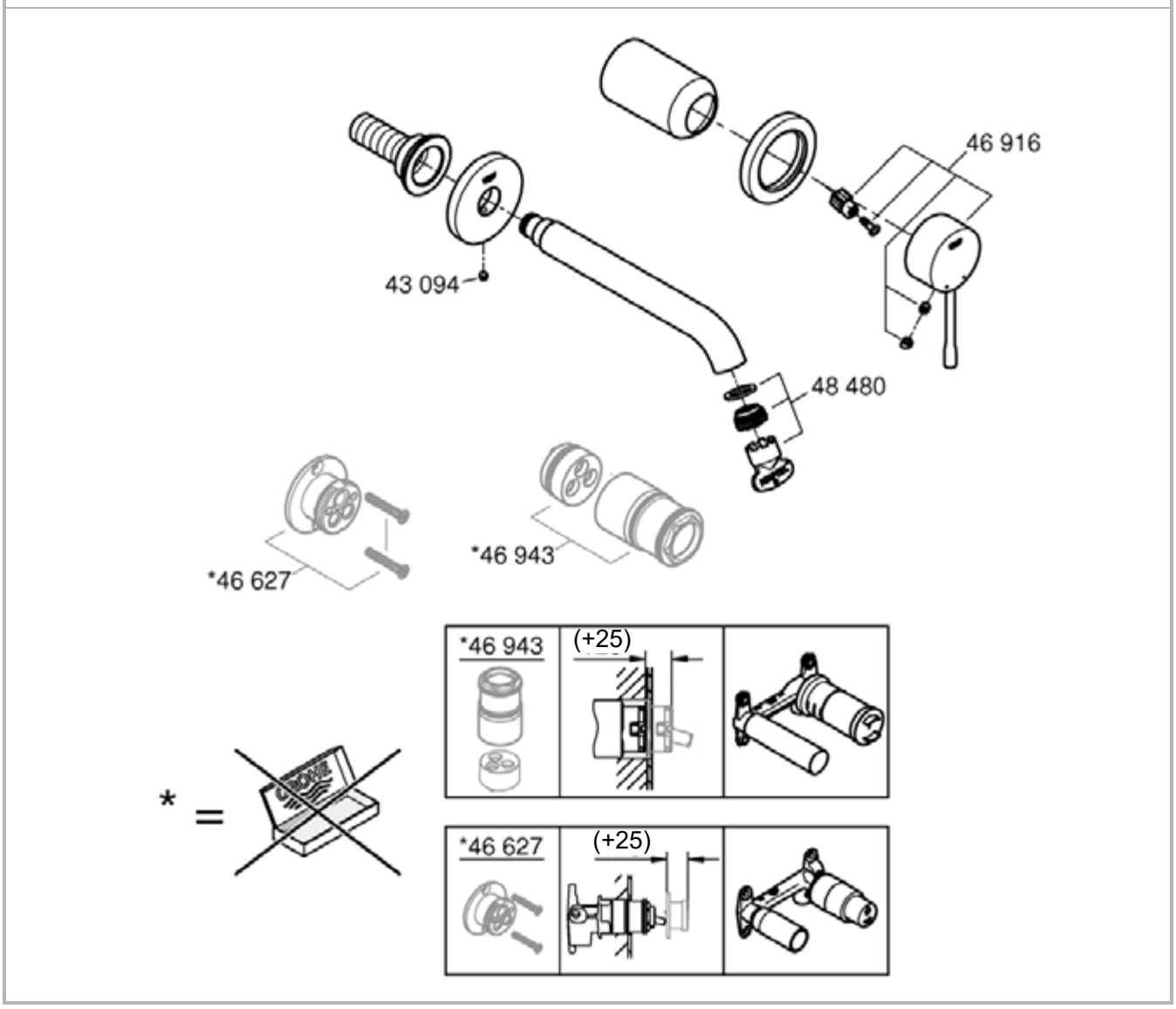
1. 确定从暗藏式混合龙头外壳的上边缘到磁砖表面的尺寸 **“Y”**。
2. 将螺纹接头切割至图示长度，以便使安装尺寸为 **“Y”+ 25mm**。
3. 使用 12mm 内六角扳手将螺纹接头拧入暗藏式龙头外壳，直至安装尺寸为 **7mm**。使用 2.5mm 的内六角扳手拧紧出水嘴。

**RUS**

1. Определить размер **«Y»** от верхней кромки скрытого корпуса до верхней кромки керамической плитки.
2. Отрезать соединительный ниппель таким образом, чтобы общий его размер составил **«Y» + 25 мм**.
3. Ввинтить соединительный ниппель в скрытый корпус при помощи торцового шестигранного ключа на 12 мм таким образом, чтобы монтажный размер составил **7мм**. Закрепить слив снизу торцовым шестигранным ключом на 2,5 мм.

TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин TM.by




TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин TM.by

Pure Freude an Wasser

GROHE

**D**
✆ +49 571 39 89 333
service.de@grohe.com

**A**
✆ +43 1 6 80 60
info-at@grohe.com

**AUS**
✆ 1800 080 055
customer.care@reece.com.au

**B**
✆ +32 (0)2 899 3077
https://www.grohe.be/nl_be/onze-service/contact.html

**BG**
✆ +359 2 971 99 59
info-bg@grohe.com

**BR**
✆ 0800 770 1222
falecom@lixilamericas.com

**CAU**
✆ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

**CDN**
✆ +1 888 6447643
info@grohe.ca

**CH**
✆ +41 44 877 73 00
info@grohe.ch

**CN**
✆ +86 4008811698
info.cn@grohe.com

**CZ**
✆ +420 277 004 193
info-cz@grohe.com

**DK**
✆ +45 44 65 68 00
grohe@grohe.dk

**E**
✆ +34 93 / 3 36 88 50
grohe@grohe.es

**EST** **LT** **LV**
✆ +372 661 6354
grohe@grohe.ee

**F**
✆ +33 1 49 97 29 00
sav-fr@grohe.com

**FIN**
✆ +358 (09)42451390
grohe@grohe.fi

**GB**
✆ +44 208 283 2840
info-uk@grohe.com

**GR**
✆ +302102712908
service-gr@grohe.com

**H**
✆ +36 (06)1 238-8045
info-hu@grohe.com

**HK**
✆ +852 2969 7067
info@grohe.hk

**I**
✆ +39 2 959401
info-it@grohe.com

**IND**
✆ 18001024475
customercare.in@grohe.com

**IS**
✆ +354 515 400
grohe@byko.is

**J**
✆ +81-3-5775-7500
info_grohe@blisspajapan.jp

**KZ**
✆ +7 775 007 05 27
service-kz@grohe.com

**MAL**
✆ 1800 80 6570
customerservice.my@lixil.com

**MX**
✆ 01 800 839 1200
info@lixilamericas.com

**N**
✆ +47 22 07 20 70
grohe@grohe.no

**NL**
✆ +31(0) 88-0030700
https://www.grohe.nl/nl_nl/onze-service/contact.html

**NZ**
✆ +64 09 573 0490
sales@robertson.co.nz

**P**
✆ +351 234529620
comercial-pt@grohe.com

**PL**
✆ +48 (22) 5432640
biuro@grohe.com

**RI**
✆ 0800-1-047-643
customercare-indonesia@lixil.com

**RO**
✆ +40 021 212 50 50
info-ro@grohe.com

**ROK**
✆ +82 2 1588 5903
info-singapore@grohe.com

**RP**
✆ +63 2 89288000
service_center@wilcon.com.ph

**RUS**
✆ 8 800 200 00 49
service-ru@grohe.com

**S**
✆ +46 771 14 13 14
grohe@grohe.se

**SGP** **RC**
✆ +65 6311 3611
grohe@connectcentre.sg

**SK**
✆ +421 948 119 343
info-sk@grohe.com

**T**
✆ +6629014455
grohe-thailand@lixil.com

**TR** **AZ** **TM** **TJ**
✆ +90 216 441 23 70
service.turkey@grohe.com

**UA**
✆ +380 (44) 5375273
info-ua@grohe.com

**USA**
✆ +1 800 4447643
Grohetechcare@lixil.com

**VN**
✆ (+84) 1800 6624
cskh@lixil.com

**AL** **BiH** **HR** **KS**
**ME** **MK** **SLO** **SRB**
✆ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

**CY** **MT** **IL**
✆ +357 22465200
service.cyprus@grohe.com

**UAE** **KWT** **BHR**
**OM** **PK**
✆ +971 4 421 4556
service.UAE@grohe.com

**KSA** **LBN** **JOR**
**IRQ** **QAT**
✆ +961 76868616
service.lebanon@grohe.com

**EGY** **SUD** **LBY**
✆ +202 26147988
service.egypt@grohe.com

**MA** **DZ** **TN** **NGR**
**BJ** **GH** **CI** **SN**
✆ +202 26147988
service.morocco@grohe.com

**Far East Area Sales Office:**
✆ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg

**Latin America:**
✆ +52 818 3050626
info@lixilamericas.com

**www.grohe.com**
2020/06/09

TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин TM.by